



Pautas para residencias de personas mayores en el contexto de Coronavirus (COVID-19)

Este documento proporciona orientación y asesoramiento para las residencias de personas mayores sobre coronavirus o COVID-19. Si bien las personas mayores en residencias son particularmente vulnerables al COVID-19, hay pasos que se pueden tomar para reducir su riesgo y garantizar que estén bien atendidos y respaldados. El personal de atención domiciliaria también debe ser atendido y debe tener información para protegerse a sí mismo y a los que están bajo su cuidado. El documento incluye información sobre comportamiento personal, las acciones a tomar dentro de las residencias, la interacción con el exterior, las responsabilidades de gestión, gobernanza y qué hacer si se sospecha que alguien tiene el COVID-19.

Estas pautas se basan en las experiencias de China, Corea y Japón.

1 Comportamiento personal

- El personal, los residentes mayores y todos los visitantes de las residencias, incluidos los contratistas independientes, deben tomar precauciones para protegerse a sí mismos y a los que están a su cargo de contraer el COVID-19. Estas precauciones incluyen:
 1. Lavarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
 2. Usar un desinfectante para manos a base de alcohol.

3. Estornudar o toser en un pañuelo desechable, y desecharlo inmediatamente, o en el codo, y luego lavarse las manos.
 4. Mantener al menos un metro (3 pies) entre las personas siempre que sea posible.
- El personal que cuida a los residentes mayores enfermos debe usar mascarillas. Debe lavarse las manos después de ponerse la mascarilla, si la tocan mientras la usan y después de quitársela y tirarla.
 - El personal debe recordar y ayudar a las personas mayores a tomar estas precauciones.

2 Dentro de la residencia

- El personal no debe ir a trabajar si tiene síntomas, como fiebre, tos o dificultad respiratoria. Esto se aplica a todos los miembros del personal, desde el personal que tiene contacto directo con los residentes mayores, hasta los empleados de oficina, el personal de transferencia y los voluntarios.
- Si es posible, el personal debe medir la temperatura corporal de los residentes mayores cada mañana y tarde.
- Los tiradores de las puertas, los pasamanos, las mesas, las sillas y otras superficies deben limpiarse con desinfectante regularmente.
- El personal debe vaciar regularmente los contenedores de basura en los que se tiran los pañuelos desechables.
- El personal debe estar pendiente de la salud mental y el bienestar de las personas mayores. El trato personal y cariñoso puede aliviar la ansiedad.
- Los residentes y el personal de más edad debe estar bien alimentado.
- En la residencia debe mantenerse una temperatura cálida y los espacios deben ventilarse regularmente.
- El personal debe tratar de mantener el horario normal y la rutina diaria de los residentes mayores.
- Si es posible, el personal debe organizar o facilitar el contacto regular en línea entre los residentes mayores y sus familiares y amigos (es decir, a través de Skype, WhatsApp, WeChat). Esto ayudará a aliviar el estrés y el aislamiento.
- El personal con síntomas que no pueda trabajar, no debe enfrentarse a desventajas o sanciones relacionadas con el empleo, como la reducción de salarios o la pérdida de su trabajo.

3 Interacción con el entorno exterior

- Las decisiones sobre si se debe permitir que los visitantes acudan a residencias deben basarse en el asesoramiento del gobierno u otras

autoridades relevantes. Las visitas deben evitarse siempre que sea posible.

- Todos los visitantes deben considerar cualquier contacto potencial que hayan tenido con personas infectadas antes de tomar la decisión de realizar una visita. Si piensan que este contacto puede haber ocurrido, no deben visitar una residencia.
- Ninguna persona debe visitar una residencia si tiene síntomas, como fiebre, tos o dificultad respiratoria.
- El personal debe preguntar a todos los visitantes si tienen síntomas antes de permitirles entrar en la residencia.
- Todos los visitantes deben tomar precauciones básicas para la visita. Esto incluye lavarse las manos, estornudar o toser en un pañuelo o codo, mantener una distancia de un metro de los residentes y evitar el contacto personal.
- En un brote generalizado o una situación de alto riesgo, las visitas deben limitarse únicamente a necesidades de emergencia, por ejemplo, para profesionales médicos si un residente está enfermo.
- La entrega de bienes debe restringirse a una sola entrada. Si un contratista o vendedor necesita acceder al hogar de cuidado, el personal debe preguntar si tiene síntomas como fiebre, tos o dificultad respiratoria. Si alguno de estos síntomas está presente, no se les debe permitir entrar en la residencia.

4 Responsabilidades de gestión

- Las residencias deben establecer vínculos con su centro de salud más cercano proporcionando pruebas y cuidados del COVID-19.
- Las residencias deben acordar con la autoridad sanitaria y su centro de salud más cercano, qué deben hacer si un residente tiene síntomas.
- Los gerentes deben actualizar periódicamente al personal las normas básicas de educación para la salud. Esto debe incluir información sobre el virus y la capacitación en medidas de prevención básicas. Deben usarse carteles y folletos como recordatorios.
- Los gerentes deben preparar y gestionar elementos de prevención y control, como termómetros, mascarillas, guantes, jabón, gel de manos a base de alcohol, pañuelos y toallas de papel.
- Las necesidades de apoyo psicosocial y el bienestar del personal deben reforzarse a través de una comunicación regular.

5 Gobernanza

- El personal debe mantener un contacto cercano con las instituciones pertinentes y las administraciones locales o las autoridades sanitarias.

Deben responder con prontitud a los cambios que ocurran en la situación a nivel local o las recomendaciones que se proporcionen.

- El personal de la residencia debe mantener a las familias regularmente informadas sobre la situación, incluyendo las medidas de prevención. Esto se puede hacer a través de llamadas telefónicas, mensajes de texto y correos electrónicos.

6

Si se sospecha que alguien está infectado

- Si un residente mayor o un miembro del personal se siente mal y tiene síntomas, debe aislarse de otros residentes, en una habitación separada. Los síntomas incluyen fiebre de 37.5 ° o más, tos o dificultad respiratoria.
- El personal debe comunicarse de inmediato con las autoridades o instalaciones de salud relevantes y seguir sus instrucciones.
- Cualquier persona aislada por la sospecha de estar infectada por el COVID-19 debe usar una mascarilla.
- Todo el personal que cuida a alguien sospechoso de tener el COVID-19 debe usar una mascarilla.
- La habitación donde una persona esté aislada debe estar en un área relativamente separada y bien ventilada. Debe tener una puerta que se pueda cerrar y un baño independiente si es posible.
- Si las autoridades sanitarias requieren que una persona mayor vaya a una instalación designada para realizar pruebas o un tratamiento, el personal debe seguir sus instrucciones de inmediato. No debe usarse el transporte público. La persona mayor y el personal acompañante deben usar una mascarilla.
- Un residente mayor aislado debe recibir atención de calidad y recibir apoyo para mantener su salud mental y su bienestar.
- Cualquier residente mayor que haya entrado en contacto con alguien conocido o sospechoso de tener el COVID-19 debe ser aislado de otros residentes.
- Después de que un residente mayor o un miembro del personal con síntomas haya sido transferido a una institución de salud, el personal debe limpiar y desinfectar a fondo cualquier área en la que la persona haya estado.
- El personal debe dividirse, tanto como sea posible, entre aquellos que brindan atención a los residentes mayores sospechosos de tener el COVID-19 o que han estado en contacto con aquellos que tienen el COVID-19, y aquellos que brindan atención a otros residentes mayores.
- Las personas mayores cuyos síntomas han cesado y que regresan a las instalaciones deben ser observadas en una habitación separada durante 14

días.

Por favor, Recuerde: el COVID-19 es una enfermedad grave, pero hay cosas que todos podemos hacer para protegernos a nosotros mismos y a los demás. Tomar precauciones sensatas es importante, pero no hay necesidad de entrar en pánico.

Más información en:

[Helpage.org/coronavirus-COVID19](https://www.helpage.org/coronavirus-COVID19)

HelpAge International
PO Box 70156, London WC1A 9GB, UK
Tel +44 (0)20 7278 7778
info@helpage.org
www.helpage.org

 @HelpAge  HelpAge International